

ANDRES BORRASE,  
Director.  
FERNANDO BORRASE,  
Administrador.

JOSE BORRASE,  
Jefe Talleres.

Miembro de la Sociedad  
Interamericana de Prensa

# LA PRENSA LIBRE

"el diario de la tarde"

Fundado en 1889 - Nº 17798

Lunes 10 de Abril de 1961

San José, COSTA RICA, C. A. — CENTRAL TELEFONICA: 2287 - 4852 - 6577 - 1024 - 4006 — Prento STP-MERGENTHALER 1959

28 PAGINAS

4 SECCIONES

¢ 0.25 ejemplar - ¢ 5.00 suscripción

SECCION A

• Información Nacional

• Editoriales • Sucesos



UNIDOS POR TIERRA PUERTO QUEPOS Y LA MESETA CENTRAL. — Desde ayer quedaron unidos por tierra Puerto Quepos y la Meseta Central a través de Tarrazú. Arriba

cuando el señor Presidente de la República fustiga a la Asamblea Legislativa. Abajo, representantes de las distintas municipalidades a quienes se debe la ejecución de la obra.

## Piden que Morell no salga de Costa Rica

Tanto vecinos de Villa Colón encabezados por el Padre Aguirre, como el Lic. Manuel Antonio Quesada, solicitaron hoy que el ciudadano cubano que se asiló en Costa Rica originalmente, el señor Francisco Morell, no salga del país hasta tanto no se clarifiquen algunos aspectos de su situación personal en relación con el gobierno cubano de Fidel Castro y su primera actuación.

Francisco Morell, el joven de portista cubano que formó parte de la Delegación de su país que asistió a los recientes juegos de fútbol centroamericanos y del Caribe que tuvieron lugar en Costa Rica, y que al parecer quiso asilarse aquí, fue secuestrado por personeros de la Embajada de Cuba en San José, — dijeron dirigentes anti fidelistas en San José.



El Ministro de Relaciones Exteriores Lic. Alfredo Vargas Fernández con personeros de la Delegación de vecinos de Villa Colón que vino a pedir que no se permita la salida del país del joven deportista cubano Francisco Morell.

## LA VIA A QUEPOS ES OBRA MILAGROSA

Por Angel G. Penelas

Numeroso público y gran cantidad de vehículos llegaron por primera vez a Quepos a través de San Marcos de Tarrazú. Esa gigantesca obra, de gran beneficio nacional, fue lograda a través de la cooperación ejemplar de cinco Municipalidades. El país no se da cuenta de lo que significa esta obra de titanes. El Sr. Echandi atacó en su discurso a la Asamblea Legislativa.

Desde las primeras horas del sábado y ayer domingo, a través de la nueva ruta San Marcos de Tarrazú-Quepos, hubo un intenso tránsito de vehículos —incluyendo algunos pequeños—, quedando unidos en esa forma por tierra, la Meseta Central y el puerto del Pacífico.

### UNA OBRA INCREIBLE

Nadie puede darse cuenta de lo que significa esa obra si no se hace la travesía personalmente. Es un milagro logrado por unos cuantos hombres que, cabalgando sobre unos pocos tractores.

Pasa a la Pág. SEIS

## No es cólera aviar epidemia de pollos



A. R. TRELEVEN

"Mantengo población estática de 80.000 pollos y no he sido afectado por la mortalidad que se ha informado. Creemos al año aproximadamente 350.000 de estas aves y repito, ninguna ha muerto por la rara enfermedad que ahora se ha presentado. No se trata de "cólera", ya que esta enfermedad ataca a las aves adultas y en este caso, buena parte de la mortalidad es en pollos de tierna edad. Dijo hoy el productor de pollos don A. R. Treleven.

En relación con las informaciones que hemos venido suministrando, sobre la mortalidad de pollos, ocurridas en algunas granjas avícolas, recibimos la visita del productor de pollos A. R. Treleven, industrial que tiene negocio amplio en esta línea de comercio, quien nos manifestó:

Pasa a la Pág. SEIS

## Cámara pide modificación al arancel de Aduanas

Gestionó esta mañana ante el Ministerio de Economía y Hacienda la Cámara de Industrias de Costa Rica, modificaciones al Arancel de Aduanas vigente, en resguardo de los intereses de la industria cañera y de la de fabricación de maquinaria e implementos para tal industria.

El Secretario de ese organismo don Francisco Terán-Valls, se dirigió al señor Ministro Borbón Castro, imponiéndole de la necesidad de modificar los aranceles respecta a tubos de cobre que

—Pasa a la Página OCHO.

## 24 horas para dejar el país dan a 4 panameños

Por órdenes del Secretario de la Comandancia en Jefe Coronel Fernández se dio plazo de 24 horas para abandonar el país a cuatro ciudadanos panameños que llegaron a Costa Rica, tripulando un jeep, el viernes de la pasada semana.

La orden de abandonar el país se dio a los señores Roberto Cordich Caballero, Mario Montalbán Torres, Carlos Enrique Gutiérrez y Antonio de Luca. Según se nos dijo, los cuatro panameños citados se trasladaron a Santa Bárbara de Heredia, desde donde partió para Cuba recientemente un grupo de campesinos, al parecer de filiación comunista, donde pasaron la noche. Al día siguiente,



Arriba un aspecto de la reunión celebrada en Playas de Jacó sobre el problema de la Milla Marítima. Aparecen miembros del Comité Especial de Concesionarios y el Ing. Alfredo

Ruiz del Ministerio de Agricultura y Ganadería. —Abajo el Ing. Ruiz, Jefe del Departamento de Tierras y Bosques del MAG, cuando conversaba en la playa con un vecino.

## Tregua en la lucha por milla marítima en zona de Pacífico

Una tregua prudente concedió el Gobierno de Costa Rica en el caso de la lucha por la Milla Marítima en el Pacífico y especialmente en la zona costanera de Jacó, sobre la pequeña bahía del mismo nombre, donde las cosas habían tomado los más extraños giros polémicos.

El sábado a las dos de la tarde se celebró en Jacó una nueva reunión a la que asistió el Jefe del Departamento de Tierras y Bosques del Ministerio de Agricultura y Ganadería Ing. Alfredo Ruiz con instrucciones precisas de buscar una solución al problema y transcribir en una razonable discusión lo que hasta el momento había amenazado con degenerar en un violento acclonar en diversas direcciones.

—Pasa a la Pág. CUATRO

—Pasa a la Pág. OCHO

## FAVORABLE A CH. VINCENT FALLO DE JUZGADO CIVIL

El Juzgado Civil de Hacienda ha dictado sentencia en el juicio promovido por el Banco de Costa Rica contra Charles H. Vincent y Cia. Ltda. Ese fallo indica que no tiene fuerza ejecutiva el documento de pagaré, por cuanto el mismo está condicionado al pago de las letras, es decir, por cuanto no constituye una orden incondicional de pago a favor del Banco.

## Primer plan de irrigación en Atenas

Una área de 400 manzanas, en la región de Santa Eulalia de Atenas está siendo estudiada para determinar la posibilidad de realizar un plan de irrigación.

El Departamento de Ingeniería Agrícola del MAG está estudiando un proyecto de irrigar esas tierras, con el aprovechamiento de las aguas de Río Grande de Tárcoles.

Junto con el estudio técnico, se lleva a cabo el estudio legal respectivo, toda vez que las aguas del Río Grande están concesionadas al ICE para sus planes de electrificación.

El distrito de Santa Eulalia de Atenas, dedicado otrora por entero a los cultivos de arroz, sufrió una enorme pérdida a causa de la sequía de 1953. Luego experimentó otra sequía similar años después y los problemas que ello ha aparejado han sido muchos.

El Juez Civil de Hacienda, Lic. Gonzalo Retana, ha dictado sentencia en el juicio promovido por el Banco de Costa Rica contra "Sociedad Charles H. Vincent y Cia Ltda" y "Charles H. Vincent Murillo", como fiador. Este juicio es derivación del sonado "affer" de las letras de café de Sabandía.

El estimado de la demanda —Pasa a la Pág. CUATRO

## Al Coronel Sergio Fernández

El telegrama enviado por el Coronel Sergio Fernández Castro a un periodista del diario "La Nación", en que dice que "el periodista Yehudi Monestel, posiblemente enterado del asunto de las fotografías" lo pone a dar declaraciones, tiene aspectos reveladores.

1) Reconoce que habló conmigo sobre el asunto de las fotografías de "La Nación". —Pasa a la Pág. TRES



GOTAS DE AGUA. AL PARECER CON AZUFRE, CAEN SOBRE SAN JOSE. — La gráfica muestra la capota de un "jeep" de propiedad de don Santiago Fernández Castro llenada de gotas de agua mezcladas de una sustancia que se cree sea azufre.

## ¿LLUEVE AZUFRE EN SAN JOSE?

Hoy llovió azufre sobre San José. Don Santiago Fernández, nos llamó esta mañana para enterarnos del suceso. En efecto, en el patio de la residencia de su señora madre, en las vecindades del llano de La Sabana, comprobamos el curioso fenómeno. Caen gotas que al secarse, forman una costra de azufre. Desde hace varios días vienen sucediéndose estas lluvias, pero hoy fueron más violentas.

A temprana hora del día de hoy recibimos una llamada de quien nos pidió enviar un redactor y al fotógrafo a la residencia de don Santiago Fernández Castro, de su señora madre, ubicada en las vecindades del llano de La Sabana. Al inquirir sobre las razones —Pasa a la Pág. CUATRO—



TEMAS DEL MOMENTO

Una carta del Presidente Echandi

Ha hecho bien el señor Presidente de la República al discurrir, en la forma que lo ha hecho en carta a nuestro colega "Diario de Costa Rica", en torno a la actitud de su administración en el problema que significa la penetración del comunismo en nuestro país.

Compartimos en gran parte el pensamiento del Presidente Echandi en su enfoque en torno al comunismo y su acción disociadora que en nuestro país cubre con la vestimenta de las apariencias, aprovechando la condición de costarricenses de algunos de sus más caracterizados líderes, lo que les pone a cubierto, en un régimen democrático como el nuestro, de ser absorbidos por la morbida acusación de extremistas con que suelen ser calificados en otros medios quienes se han hecho especie de breviaros del bolchevismo. Aquí, acaso por una cuestión de cultura, quizás por inteligente conveniencia, muchos de esos caracterizados dirigentes de la ola roja suelen ponerse la hoja de parra de un democratismo de pega y van pasando, por las aceras del mundo, sin inmutar a nadie, pero seguros de que, poco a poco, van cumpliendo su misión de propagandistas del comunismo destructor.

El Presidente Echandi llama la atención acerca de las peticiones que se formulan casi a diario de una mano fuerte y decidida contra los comunistas, aunque él crea que no es el mejor sistema para destruirlos, porque, generalmente, lo que promueve es la hechura de mártires que convierte el movimiento en importante. Nosotros creemos que no carece de razón en sus apreciaciones, pero diferimos en algunos de sus liricos sistemas de combate de la epidemia roja que va ganando —querrámoslo o no— militantes merced a la actitud contemplativa del Gobierno y a la falta de método para combatir, superándolo, al movimiento comunista de parte de las entidades democráticas. Y es que nos ha faltado conocimiento —es decir, conciencia— de lo que es realmente el comunismo. Porque ocurre que existe aquí un divorcio entre la prédica anti-comunista y la manera en que han operado los seguidores de Marx y de Lenin. Estos, más acordes con la táctica roja preconizada por sus maestros, tienden a disfrazar sus actividades y a realizarlas al amparo del régimen de democracia irrestricta en que vivimos y

que nos hace ser tolerantes en demasía y confiados al extremo, de tal manera que miramos sin preocupación a los seguidores del aura roja y los consideramos "hermanitos", sin querernos dar cuenta de que ellos aparentan una cosa y realizan otra muy distinta, de tal manera que cuando despertemos de este sueño magnífico en que nos hallamos, pueda que ya sea tarde para alcanzar el bus...

Don Mario señala, por ejemplo, el caso de nuestra institución educativa. La escuela costarricense, desde 1869 organizada como entidad del Estado y desde la reforma de don Mauro, costeadada por el Gobierno, a más de ser gratuita y obligatoria, ha sido la propulsora de nuestra efectiva democracia. Nos ha hecho sentirnos iguales a pobres y a ricos, a obreros, a campesinos y a todos los costarricenses en general, dándonos las mismas oportunidades para desenvolvernos y para surgir. Si tenemos hoy en día una clase media que ha tomado prácticamente en sus manos la conducción del Estado, ello se debe, en primer término, a que tres o cuatro generaciones se han formado en un régimen educativo como el que preconiza la escuela costarricense. Por otra parte, el Presidente señala el régimen de minifundio, de propiedad privada tradicionalmente extendida que hace de cada costarricense un propietario, como otro de los medios que ha tenido el país para condensar su vida en los moldes de una democracia efectiva.

Régimen educativo, propiedad muy dividida —aquí casi todos somos propietarios—, junto con un régimen de seguridad social que tiende a universalizarse dan las bases para el mantenimiento de nuestro régimen de democracia efectiva y funcional. Pero no debemos dormirmos en los laureles ni pensar que con mantenerlos, estamos conservando intangible nuestra democracia. Por eso estimamos procedente y adecuada la carta —exposición del señor Presidente y hacia su contenido llamemos la atención de quienes la han leído.

Algo más habremos de decir en torno a estas cosas. De momento, sirvan estos conceptos editoriales para llamar la atención hacia ese documento que deseamos no sea estéril.

5 MINUTOS DE CHARLA



D. Miguel Angel Mata Amador

En el Ministerio de Industrias saludamos a nuestro viejo amigo el Lic. Miguel Angel Mata Amador, recientemente regresado al país después de permanecer dos años en Santiago de Chile.

—¿Qué nos cuenta de sus nuevas experiencias en Chile?  
—Bueno, pues que vengo muy satisfecho porque tuve la satisfacción de volver a un país en el que residí 14 años, donde tengo muchos y buenos amigos de esos que tanto escasean y tanta falta hacen, y además, porque pude realizar estudios profesionales muy útiles en la Escuela de Estudios Económicos Latinoamericanos para graduados, de la Universidad de Chile, cuyo director es el Dr. Hermann Max, muy conocido y recordado en Costa Rica.

—¿Y qué estudios fueron esos?

—Pues con profesores de la Universidad de Harvard y de la Universidad de Londres recibí cursos sobre Análisis Económico e Historia Económica y con un profesor-tutor, Ing. Manuel Eduardo Vega, con el que debía reunirme constantemente, realicé estudios teórico-prácticos sobre racionalización administrativa.

—¿Qué cosa es eso de la racionalización administrativa?

—El movimiento de administración racional de empresas, a los niveles público y privado, viejo en Europa y los Estados Unidos, como viejo es su desarrollo económico, tiene ya más de 15 años de divulgación y penetración en América Latina y está definitivamente asentado y acreditado en Chile, Argentina, Brasil y México. Sencillamente consiste en asumir una actitud crítica frente a todos los aspectos que integran la administración de una empresa, sea ésta pública o privada. Se adaptan y aplican técnicas de reconocida solvencia y eficacia en el campo de lo que suele llamarse "administración científica"; se investiga, experimenta y ensaya con otras técnicas nuevas, siempre en un propósito mantenido por aumentar la eficiencia, el rendimiento, la productividad, en una palabra, la utilización óptima de los factores productivos, teniendo siempre presente, como la más alta consigna, que le da verdadero valor y significado al movimiento, que si se busca el acrecentamiento de la producción material ha de ser para encontrar con ella el acrecentamiento del bienestar espiritual del hombre, pues "el sábado se hizo para el hombre y no el hombre para el sábado" y que la consecución de la riqueza material es nada, problemática y hasta despreciable, si no corre parejas con la consecución del bienestar emocional, intelectual y espiritual, objetivo este último, desafío de nuestros tiempos, difícil de alcanzar, si no hay equidad, verdadera caridad cristiana y real estimación del hombre para con el hombre.

Dedicados a esa labor de aumento de la productividad y disminución de costos de producción a base de una racionalización administrativa, dentro y fuera de la empresa, existen en Chile organismos tales como el Instituto de Organización y Administración de Empresas (INSORA) de la Universidad de Chile; el Servicio de Cooperación Técnica Industrial de la Corporación de Fomento de la Producción; el Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas (INCARE); la Organización Central para la Racionalización de la Administración Pública (OCRAP); y muchos otros más, cuya oportuna y efectiva labor se sentirá ahora, cuando la industria chilena tenga que enfrentar el des-

Tardes de LA PRENSA LIBRE

LA CIUDAD DEL HEROE

José A. Zavaleta

Villa Hermosa la llamaron. Para mí, La Alajuela, La alhajita de mi patria. Piñuelas en las cercas. Altos mangos copudos. Por todas partes las palmeras agitando sus plumones al viento y mirando de reojo a la mole imponente del Poás.

Ambiente caluroso. Seco de fragua cercana. Llanos de tierra renegrida. Acá el de La Concepción, con su plaza ancha como la confianza; grande como las manos de los alajuelenses francos. Más allá los de El Carmen, El Coco y El Cacao.

Aquí el río de La Maravilla, cifiendo por el talle a la ciudad de antaño se miraba en las aguas, como lo hacía la conchita de cotona blanca y enagua de percal en las albercas del jurro.

Agua que se dormían en los remansos para formar grandes espejos fulgentes quebrados por el braceo de los muchachos nadadores. En los callejones, las piedras quedaban lavadas con las cataratas del aguacero y fulgían iluminadas por el rayo zigzagueante y mortal.

Largas calles donde el barro y la piedra dialogaban quejándose de las pisadas de las yuntas vigorosas y del patacón-patacón de las cabalgaduras.

Senderillos tirados a cordel.

A ambos lados, las cepas de cañuela y las medias-cañas de los agaves de fuertes pencas espinosas. Entre los zacates, el tatuaje de los caminos.

Este para la plaza de Los Palmares.

Allá otro para La Agonía, entonces, de templo bajito y oscuro.

Adobes enjalbegados que perdieron el marfil de la cal. Cuadrilátero de la Plaza Mayor.

Al frente, la iglesia grande de San Ramón Nonato y de la Virgen del Pilar de Alajuela.

Casos inmensas trabajadas en barro. Una que otra ventana de voladas celosías.

Tapias con cieillos de teja a horcajadas sobre los lomos de adobes endurecidos, sosteniendo los bulbos de guarías florecidas como si sintieran el goce de vestir cofias nazarenas —tal el color de los maticos de los lindos rasos de las catterías— en los meses de sequía, cuando los soles se acuestan en el prodigio de un cielo alfoibrado de rubies y de zafiros costosos.

Alajuela.

Un 29 de agosto de 1831, Manuela Gallego, apellidada Santamaría, sintió los dolores del parto. Dejó el fogón sobre cuyos tinamastes jugaba el comal de barro con la tortillona gruesa como las ruedas de las carretas sin bocinas de donde los Alfáros, de los Sotos y de los González.

Y sobrevino el alumbramiento. Manuela tuvo un hijo a quien llamó Juan. Andando el tiempo, tras de haber sido tambor, marchó con la tropa a Nicaragua y en Rivas, el 11 de abril de 1856, se transformó en el héroe, sacrificando su vida por la patria.

Alajuela de Santamaría!

Y de Alfaro Ruiz también. Y de tantos otros bragados luchadores decididos.

Bella ciudad, la de la cúpula inmensa que, vista desde la lejanía es en el ocaso, como el rojo resplandor de la tea del soldado inmortal.

José Antonio Zavaleta

La epopeya del Hombre-Antorcha: Juan Santamaría

PROEMIO:

Tratar de compendiar en un soneto la grandeza de Juan Santamaría, significa, tal vez, grave irrespeto, constituye, quizás, burda herejía.

En poema magnífico, completo, se debiera exaltar la bizarría del héroe nacional, que, como un reto, se eleva contra toda tiranía.

Que nos brinde su micleo el Himeto, su voz el mar, el viento su armonía, para cantar, ungidos de respeto,

al Hombre-Antorcha de la patria más; aquel que tuvo el bien por amuleto, la fe por arma y el valor por guía!

NACIMIENTO Y GLORIA

Apenas nació el Héroe, su inolvidable hazaña la presintió la estrella, la adivinó el volcán y la pujante enclina se retorció la entraña y así obtuvo la savia para nutrir a Juan!

Es su gloria un espejo de luz que no se empaña y con el alma llena del más hondo afán, jamás tuvo la turbia, la condenable maña para lograr riquezas o conseguir un pan...

Se fundió su carácter en crisol de energía. Al fin, hasta los cielos subió Santamaría por la empinada escala de fuego del honor.

Y cuando de la patria la libertad peligró, él volverá a la vida y entonces, como un tigre convertirá en pedazos al cínico invasor!

MADRE, TU HIJO TE RECUERDA

Al Tambor Inmortal Santamaría, hay que exaltar en dístico vibrante que suene como el mismo redoblante que en sus manos fue caja de alegría.

"Nunca se olviden de la Madre mía!" Dijo en ruego postrer el hijo amante, quien de carbón se convirtió en diamante, de obscura noche en esplendente día...

Que cifa el resplandor más rutilante la sien de este fanal de gallardía que fue pequeño y se tornó gigante!

Y que siempre, en derroche de armonía, la patria entera con orgullo cante la epopeya de Juan Santamaría!

EL HEROE

Cuando escuchó la singular proclama del Jefe Cañas, se embriagó de gloria y ebrío de patrio amor saltó a la Historia y allí se irguió sobre escabel de Fama!

El recuerdo del Héroe nos inflama y al rendirle tributo a su memoria, cantamos la perniciosa victoria que de su antorcha nos brindó la llama!

La acción de nuestro gran Santamaría debe tatuarse en piel de bizarría como proeza de inmortal renombre.

Y que de Juan la luminosa tea, cuando el peligro nos asche, sea la que descubra en nuestra patria a un hombre!

CARLOMAGNO ARAYA



SI LA PLAGA SE EXTENDIESE A OTRAS "AVES". Dicen informaciones que más de 150.000 aves murieron en los últimos días con los consiguientes perjuicios para la economía nacional. Comentando lo anterior, un colaborador nos decía que lo ideal sería que la plaga se extendiera a "otras aves" como las capturadas en Paso Ancho, para ver si así nos liberamos de tan vergonzosa "epizootia".

NECESITARA EL GOBIERNO CEREBROS ELECTRONICOS. En el Ministerio de Gobernación le rebajaron en el monto respectivo del giro a un empleado, lo que equivale a 12 minutos de trabajo. Con ese criterio pronto será necesario para hacer planillas del gobierno, contratar por lo menos, unos 100 cerebros electrónicos con objeto de que hagan los cálculos del caso.

¿EN ESTE MUNDO O EN EL OTRO? "Los sacrificios que ustedes están haciendo hoy les asegurarán la felicidad futura" — dijo Fidel en su última kilométrica charla al dirigirse a un grupo de empleados del Ministerio de Obras Públicas cubano. Lo que le faltó aclarar al líder de la barba fue si la felicidad futura la lograrán en este o el otro mundo después de aplicarse el tratamiento de la nueva droga denominada "Paredomicina".

MALITO COMO BATEADOR. Viendo el lanzamiento de la primera bola que hizo don Mario Echandi al inaugurar el Campeonato Mundial, alguien comentaba que si bien era cierto que como lanzador era bien malito, Mickey Mantle con el bate no le quedaba ni uttado.

TIPOS PARA LA HORCA.— Un ex-ministro de Obras Públicas que le dijo a los integrantes de cinco municipalidades que necesitarían \$ 40 millones para hacer la trocha a Quepos. Como réplica, la concluyeron con un millón justo. No nos digan que un ministro con tales conocimientos no merece la horca!

RESUELVAN SUS PROBLEMAS MEDIANTE LAS MULTAS. La Dirección General del Tránsito no tiene ni un cinco para las necesidades más urgentes. Sin embargo podría solventar éstas colocando a unos inspectores en la nueva parada establecida en el Parque Morazán para multar a los conductores por cada escándalo de pitos o insultos que se forma al cortarles el paso los conductores de buses. Nos decía un guardia del Parque Japonés; "Si los patos del estanque tuvieran las facultades de "otra clase de aves", saldrían volando antes de que terminasen neuróticos debido a los escándalos.

COSTA RICA NO DEBE SER LA SIERRA MAESTRA. Vemos con gran simpatía la acogida que se dé a cualquier perseguido político no importa de qué lugar del mundo, color o manera de pensar sea. Es característico y tradicional de nuestro país. Pero, de eso a pretender convertir a nuestro país en campo de operaciones oscuras tales como raptos, extorsiones, intrigas y de cuando en cuando puñetazos, etc., hay un gran abismo. Concretamente —nos referimos— después de observar una serie de cosas que sucedieron últimamente — a los amigos y perseguidos cubanos. No deben olvidarse que esto es Costa Rica y no la Sierra Maestra.

Significación del Once de Abril

El 11 de Abril de 1856 tiene una alta significación americana.

William Walker, hombre de designios superiores por su cultura, miró en América Latina —particularmente en la convulsa Centroamérica— campo propicio a sus planes y a los de sus conmitones. No otra es la estrella que guía al abogado y médico que desembarcara en El Realejo con sus huestes filibusteras.

La historia es de sobra conocida para que la enunciemos de nuevo. Digamos sí, que después de la batalla de Santa Rosa, en Guanacaste, el 20 de marzo de 1856, la acción de Rivas, el 11 de abril siguiente cons-

tituyó el arietazo dado a la falange filibustera que trece meses después capitulara por entero, abandonando el Istmo, y logrando, merced el triunfo de las armas costarricenses, deshacer la amenaza poderosa que significaba para América Latina el grupo de bucaneros que se había posesionado de la infortunada Nicaragua.

La Historia de la Campaña Nacional es hermosa. Destaca entre todos sus episodios, el del 11 de abril de 1856 que recordamos, hoy, en vísperas de la efemérides, destacándola como la acción gloriosa del pueblo costarricense en procura de su libertad y en holocausto de la causa de la emancipación de las Américas.

La Historia del Abuelito Juan Santamaría

Por Ricardo Jiménez Oreamuno

La página del tiempo embellece cada día más la estatua de Juan Santamaría y eso mismo acontece con la memoria del héroe. Cuando el gobierno de Mora tomó la trascendental decisión de ir a la guerra, no faltaron aquí voces discordantes, y aún durante la guerra, propaganda derrotista. Pero con el tiempo aquellas voces se han sumergido en el olvido, y en cambio se han levantado y pasan las multitudes reverentes ante las estatuas de don Juanito y del Erizo. Juan Santamaría es el símbolo del Libertador del territorio, como lo es en Francia Juana de Arco; y así como en Francia monárquicos, imperialistas o republicanos, se unen en culto a la heroína, así también nosotros, sin tener en cuenta diferencias políticas, rendimos culto a la memoria del héroe conato, que encarna la decisión inquebrantable de los costarricenses, de mantener la independencia del grupo y el señorío de sus propios destinos. Es grato pensar que en nuestras escuelas, el episodio del incendio del Mesón de Guerra sea la primera visión del Patriotismo que impresione la imaginación de los niños. Podrán a veces ignorar quienes fueron sus propios abuelos, pero todos saben quién fue Santamaría y por ahí aprenden que quien por devoción a la Patria pierde la vida, en una noble empresa nacional, gana para su nombre memoria imperecedera. Mora el patricio y el caudillo, y Juan Santamaría el cornetilla y el mártir, representan la unidad y el esfuerzo del pueblo costarricense en aquel trance memorable en que quedó asentada, como en una roca, la soberanía de la nación. El tiempo no habrá de corroer sus estatuas, ni quitar a sus vidas el ímán de su grandeza.

RICARDO JIMENEZ OREAMUNO (Envío del "Comité Cívico Nacional")

— Pasa a la Pág. CUATRO

Dijo el abuelito yo estaba en las filas cuando el extranjero tomó la ciudad.

Al Mesón se fueron y eran nuestras vidas segadas, cual siegan en un arrozal.

En esos terribles momentos de angustia, ante los valientes habló el General: —Quién de ustedes quiere oírdenar la vida y con una tea el Mesón quemar? —Yo!—dijo el Erizo, soldado moreno que el tambor de guerra hacía resonar.—

—Yo, por Costa Rica y por sus hermanas mi existencia humilde hoy quiero ofrendar.

—Qué pides en cambio, qué quieres que haga una vez que mueras, mi valiente Juan? —Pido que a mi madre me la quiera mucho y que me la digan que no hay que llorar.

Y vimos entonces —dijo el abuelito— a Santamaría la tea empuñar. Y vimos al héroe que herido moría, y el Mesón ardiendo en fuego voraz!

Roberto Soto Gatjens



Al Coronel ...

(Viene de la Pág. PRIMERA)—

ción" porque, de lo contrario, hubiera citado a LA PRENSA LIBRE como diario responsable en donde aparecieron sus declaraciones—sin firma de Redactor—, y no directamente al periodista.

2) En ninguna parte de su telegrama dice el Coronel Fernández que las fotografías no sean falsas.

3) El Coronel Fernández habló efectivamente conmigo sobre ese asunto en su Oficina el jueves 6 de abril a las 10:12 Hs. en presencia del Mayor Hernán Solano Jefe del Departamento de Migración.

4) Lo de "mentirosas las declaraciones" lo pone el propio diario "La Nación" en el título de la información en que se incluye el telegrama del señor Fernández y no es éste quien lo dice. Esto quiere decir, en buen castellano, que el funcionario no me califica de mentiroso.

5) Lo del telegrama que dice "me pone a dar declaraciones" no autoriza al diario aludido a hablar de mentiras. El Coronel alega que yo lo puse a dar declaraciones pero no explica que él al dármelas no me pidió que no las publicara. Si no me lo pidió no he pecado al publicarlas.

6) Se equivoca el Coronel Fernández al inventar deseos no caballerescos en mi persona para ponerlo frente a frente con "La Nación" en un cuadrilátero de púgiles. Se equivoca también, y hasta con intención extraña, al señalar que quiero "causarle un perjuicio a un colega", que en este caso es mi amigo. No creo que este colega por conocerme acepte que yo lo estoy emboscando en la noche y atacando por la espalda para que su empresa le produzca molestias o le imponga sanciones. En esto voy recto e innoble es el periodista que juegue papeles en un escenario nebuloso para per-

UN HOMENAJE A JUAN SANTAMARIA

Los diputados Ing. Néstor López Gutiérrez y Dr. Alvaro Montero Padilla, se proponen conseguir del más inmediato presupuesto extraordinario que se envíe a trámite de la Asamblea Legislativa, la suma de cinco mil colones para que se rinda un nuevo homenaje al héroe que simboliza a los soldados de la Campaña Nacional.

Se trata de apartar la suma de cinco mil colones, del más inmediato presupuesto extraordinario que el Poder Ejecutivo en vía a trámite legislativo, de modo que pueda adquirirse una estatua en tamaño natural, en acero, del tamboreillo alajuelense Juan Santamaría.

La iniciativa de los diputados López Gutiérrez y Montero Padilla, al ser consultada con grupos de diputados, se ha visto que cuenta con un ambiente total-

mente favorable. Este nuevo homenaje al héroe que simboliza a los gloriosos soldados de la Campaña Nacional se rendirá en el plazo más breve posible. Esa es la intención.

En concreto la idea es adquirir una estatua de Juan Santamaría, en tamaño natural y colocarla sobre una plataforma especialmente diseñada para el caso y ubicarla—esa estatua—, dentro del recinto parlamentario.

Judicar a sus compañeros.

7) Finalmente: LA PRENSA LIBRE no ha acusado al diario mencionado de publicar fotografías falsas sino el Coronel Fernández y el propio Presidente Echandi, públicamente y antes de que el militar lo hiciera, como pongo por testigos a don Andrés Borrasé y a don Julio Suñol. En esto, entonces, ni hay mala fe de mi parte, ni hay juego oscuro en mi intervención de dar publicidad a una noticia ciertamente interesante, ni hay mentira en mi conducta ni bajezas para atacar a un amigo y colega.

YEHUDI MONESTEL ARCE

NOTA DE LA DIRECCION: Por su parte, LA PRENSA LIBRE respalda ampliamente a su Redactor Monestel. Y aclara que está en capacidad de afirmar sin eufemismos que efectivamente el señor Presi-

dente Echandi expresó a Ejecutivos de este periódico que las fotografías publicadas por "La Nación" sobre los hechos de Chaparrón, eran falsas. Esto fue lo dicho en la nota de este periódico, redactada por Monestel y salida de una conversación con el Coronel Sergio Fernández.

INFORME DEL T.S.E. SOBRE EL PARTIDO SOCIALISTA

Con el Secretario del Tribunal Supremo de Elecciones nos enteramos esta mañana que ese Tribunal está insistiendo ante Migración para que rinda su informe alrededor de afilados al partido Socialista. En todo caso si ese informe o llega, el Tribunal pondrá en conocimiento de la Asamblea Legislativa el resultado de las investigaciones.

Nos dijo esta mañana el Secretario del Tribunal Supremo de Elecciones Lic. Murillo, que ese Tribunal está insistiendo ante el departamento de Migración del Ministerio de Seguridad Pública, para que rinda el informe que se le ha solicitado a Migración, alrededor de los viajes hechos a países comunistas por afiliados al partido Socialista Costarricense.

Sin embargo, nos manifestó enfático el Lic. Murillo, al ese informe de Migración no se produce, en un plazo prudencial de dos semanas, el Tribunal ha dispuesto poner en conocimiento de la Asamblea Legislativa el resultado de sus investigaciones.

Esto significa entonces, que el informe que deba rendir el TSE a los señores diputados, sobre las generalidades del partido Socialista Costarricense,

CHAMPION



De cinco rebordes.

"LA PREDILECTA DEL MUNDO"

DISTRIBUIDORES

RAFAEL PINTO & Co., Ltda.

¿NARIZ TAPADA?

Desenfriol-D

Ahora, por fin... Una tableta capaz de destapar la nariz en pocos minutos porque tiene una fórmula exclusiva con

ACCION DESCONGESTIONANTE REFORZADA

A la venta en todas las farmacias en sobres de una tableta

EL Instituto Nacional de Seguros

Departamento Marítimo y Misceláneo

AVISA

a las personas interesadas en obtener Bonos de Participación y Cumplimiento, que deben presentar las solicitudes con suficiente anticipación, no menor de 15 días, a la fecha en que deben resolverse, a fin de poder realizar los estudios que las mismas demandan.

¿QUE ES AFA?

MOTOROLA

los más grandes fabricantes en el mundo de Radios para Carros, ofrecen radios para toda marca y modelo de automóviles, camiones, autobuses y lanchas.



MOTOROLA está dotado de transistores para que la sintonía no sufra interrupción y a fin de evitar el desgaste de la batería del carro.

MOTOROLA El primero en producir radios de automóvil en masa. El primero con el perfecto control de tonos. El primero con el botón de sintonía. El primero en usar tubos miniatura. El primero en usar el circuito eliminador de ruidos. El primero con volumen automático. El primero con radios de transistores para carros.

MOTOROLA tiene además ahora el exclusivo "MEG-A-LIFE", que es una calidad especial de sus transistores que prolongan la vida de los mismos.

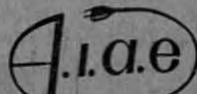
Nosotros le suministramos la información necesaria y le indicamos el modelo que su carro requiere. Servicio técnico y de repuestos garantizados.

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA EL TERRITORIO NACIONAL

Almacén OSCAR STUPP



MIEMBRO DE



TELEFONO 2468

APARTADO 1645

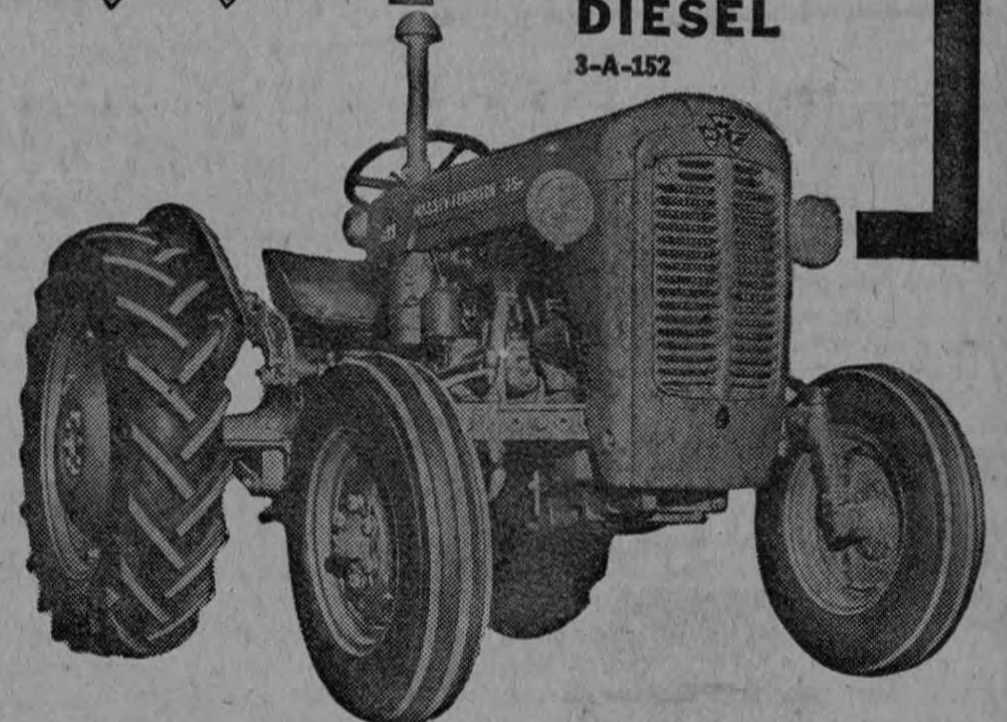
AVENIDA CENTRAL - PIE CUESTA DE MORAS

SEA PREVISOR!

ADQUIERA TAMBIEN EL TRACTOR QUE CENTENARES DE PROPIETARIOS SATISFECHOS YA HAN SELECCIONADO



El famoso MASSEY-FERGUSON 35 con el gran nuevo MOTOR DIESEL 3-A-152



Un tractor mejor construido dura más! rinde más! trabaja mejor! y le garantiza un cambio más lucrativo cuando desee comprar uno nuevo.

RECUERDE! Los Tractores

MASSEY-FERGUSON

Rápido Servicio Mecánico

se pagan mejor!

Abundante Existencia Repuestos

Para entregas inmediatas:

equipados según sus propias necesidades con Arados - Rastras - Cultivadoras - Sembradoras - Segadoras Corta-Malezas - Rotavators - Taladros - Winches - Sierras Vagonetas de Volteo de 4 toneladas de capacidad Cargadores - y muchos implementos más todos de tipo integral - todos de rendimiento bien probado

Solicite informes sin compromiso

BEBRA LTDA.

APARTADO: 1723

TELEFONO: 5177

50 VARAS NORTE DE "LA SEVILLANA"



5 minutos...

Viene de la página DOS — año que le planteen la industria argentina, brasileña, uruguaya y mexicana, al integrar se todos estos países en el llamado Mercado Común de Montevideo.

—Y de la actualidad chilena, ¿qué nos cuenta?

—Pues que Chile sigue siendo el gran centro cultural que ha sido siempre; la existencia de más de siete universidades a lo largo del país, de multitud de otros centros culturales, públicos y privados y de organismos internacionales que en Santiago tienen asiento; la proliferación casi abigarrada de partidos políticos de extrema derecha e izquierda que en las cámaras de diputados y senadores tienen nutrida representación, y una prensa muy libre y variada, dan testimonio del alto nivel cultural y político que ha alcanzado la nación chilena. Paradójicamente, junto a esa hipertrofia política se da una sorprendente atrofia económica, por causas estructurales complejas que deben ser removidas, si el gas ha de tener escape libre o la caldera está. Agréguese a este normal embotellamiento económico, la más grande anomalía que trajeron y acrecentaron los terribles y aplastantes terremotos y maremotos de mayo del año pasado, con inicio de una crisis sísmica todavía en curso, y se tendrá una idea de la crítica situación, económica, política y geológica en que Chile se debate. Para ser sincero y sin mengua ni menoscabo de mi intenso cariño por esa nación, no veo muy claro el porvenir chileno, pues tuve la impresión y casi la certidumbre, formada en estos dos últimos años, que allí muy poca gente está seriamente interesada en sanear el desarrollo económico y combatir la inflación. Productores y consumidores, tirios y troyanos, sin poder hacer más, viven la borrachera y los falsos paraísos de una inflación secular galopante en la última década, que solo una fuerza de voluntad nacional, acorada y estólida, podría detener.

Bolivar Castel Vincenzi.

Favorable ...

Viene de la Pág. PRIMERA—

del citado Banco, contra Vincent y Cia, alcanza a la suma de \$ 5.627.000.00.

En su fallo el Juez Civil de Hacienda manifiesta que el documento de pagaré suscrito por los demandados a favor del Banco de Costa Rica, por estar condicionado al pago de letras de café y de conformidad con el artículo 177 de la Ley de Cambio —, no tiene fuerza ejecutiva. Es decir, no es una orden

Químicas Ortho de California Limitada nombra sub Gerente



Momentos en que el Sr. Robert A. Zapf, Gerente de Químicas Ortho de California Ltda., comunicaba al señor Ernesto Quirós S., su nombramiento como Sub-Gerente de la empresa.

Con sumo agrado hemos recibido la noticia de que la prestigiosa empresa norteamericana Químicas Ortho de California - Ltda., subsidiaria de la California Chemical Company de Richmond, California, Estados Unidos de América, ha nombrado al señor Ernesto Quirós S., para ocupar el recién creado cargo de Sub-Gerente.

El señor Ernesto Quirós Segreda es graduado en Administración de Negocios y Contabilidad del Harrison Stone Jackson College de Perkinston, Mississippi, Estados Unidos de América y es miembro del Colegio de Contabilistas de Costa Rica.

El señor Quirós inició su carrera profesional como Cajero - Primero y luego como Funcionario del Departamento de Incendios del Instituto Nacional de Seguros en donde trabajó del año 1940 a 1943. De 1943 a 1944 desempeñó el cargo de Administrador de La Magnolia de la firma Antonio Escarré & Cia. Ltda. En 1944, al fundarse la empresa Líneas Aéreas Costarricenses S. A. pasó a desempeñar el cargo de Sub Jefe de Contabilidad, posición que ocupó por espacio de

dieciocho años de 1944 a 1958.

En 1958 el señor Quirós entró a formar parte de Químicas Ortho de California Ltda. y por sus méritos ha sido ahora ascendido al recién creado puesto de Sub-Gerente en donde tendrá a su cargo, en especial, los aspectos

financieros y contables de la empresa

Felicidades al señor Quirós por su bien merecido ascenso y le deseamos toda clase de éxitos en el desempeño de sus nuevas funciones.

GRATIFICACION de \$ 300.00

se dará a quien presente a la EMPRESA DE TRANSPORTES ALFARO, Bolsa de Valores y los Documentos que contenía, sin valor para terceras personas, sustraída de autobús de nuestra línea en trayecto San José-Puntarenas, durante la noche del jueves 6 de abril en curso.

No se harán preguntas.

Empresa de Transportes Alfaro

Calle 16 - Avenidas 1 - 3 - Frente al Garage 5000 150 varas Norte de la esquina Noreste del Hospital San José, 8 de abril de 1961.

DENUNCIA POR USURPACION DE NOMBRE

El señor Raúl Gurdíán Montalegre, denunció ante las au-

toridades que últimamente se estaba vendiendo en el país un insecticida con nombre similar al que él tiene patentado.

Los detectives localizaron al representante del insecticida quien no negó que él estaba vendiendo el otro no solamente en San José sino en distintos lugares del país.

24 horas ...

Viene de la Pág. PRIMERA — El Cónsul de Panamá, señor Ascanio Quintero, y el señor Palma, visitaron esta mañana el Ministerio de Relaciones Exteriores a fin de pedir una explicación sobre el caso de los cuatro ciudadanos panameños que vinieron a presenciar los juegos de beisbol que tienen lugar en esta capital.

Llueve ...

(Viene de la Pág. PRIMERA) —

zones que fundamentaban tal propósito, nos manifestó:

—Es que está lloviendo azufre sobre este sector de la capital. Quiero que ustedes comprueben la veracidad de mis palabras.

En efecto, uno de nuestros redactores se constituyó en el lugar a donde se nos dio la cita. Llegados al lugar logramos confirmar exactamente lo que nos había manifestado momentos antes el señor Fernández Castro. ... Sobre los árboles, sobre las plantas, sobre la ropa allí tendida, sobre la capota de un jeep, sobre los techos de los automóviles aparecieron muchas manchas de un color amarillento.

Nos explicó el señor Fernández Castro allí presente que desde hace días viene ocurriendo este fenómeno. Que al principio él pensó pudiera ser resultante de pájaros que al volar, soltaran algún residuo de una fruta. Pero que luego, dada las manchas en las ropas tendidas, en grandes cantidades, le puso atención al hecho y se dio cuenta entonces de que es llovizna la que produce tales manchas. En efecto, también nosotros logramos confirmar lo así. Sobre el propio techo del vehículo de esta Empresa cayeron ininidad de tales gotas, que al secarse, dejaron las manchas amarillentas y el polvo, mineral, amarillento que tiene todas las características del azufre.

Todo ese sector de La Sabana está cubierto por tales manchas, que como decimos, son gotas de un líquido amarillento que al secarse dejan una especie de polvo amarillento, que con el viento, es desaparecido. Si queda la mancha.

¿SE TRATA DE UNA LLUVIA DE EFECTOS VOLCANICOS?

Esta es la pregunta que salta: ¿Se trata de una lluvia de efectos volcánicos?

LLAMADO TECNICO El señor Fernández Castro es

ta misma mañana, telefónicamente, se comunicó con un departamento oficial, técnico en estas cosas, a objeto de que se hagan los estudios pertinentes. Se le ofreció interesarse en el asunto y es muy posible que a estas horas, ya se esté analizando el caso.

ESTUDIANTES DE COMERCIO ESTOY LIQUIDANDO 20 MAQUINAS DE ESCRIBIR, grandes, en perfecto estado, cuidadosamente revisadas, por cuenta de compañía extranjera, a \$ 275.00 y \$ 300.00 c/u. TALLER ANDRES MASIS Frente Cuerpo de Bomberos, Dolorosa. teléfono 6339.

La ciencia reduce las a morranas - Nuevo sistema sin operarlas - Quita la picazón - Alivia el dolor

Nueva York N. Y. (Especial). El producto Sperti Preparación H en su forma de Ungüento y de supositorios se emplea para reducir las hemorroides, quitar la picazón molesta y aliviar los dolores causados por los mismos sin necesidad de cirugía. En muchísimos casos se han obtenido reducciones de las hemorroides y se ha aliviado el dolor con rapidez por bastante período de tiempo pudiendo llegarse a decir que las almorranas han dejado de ser un problema. Los pacientes que sufrían de diferentes tipos

de hemorroides por espacio de muchos años han conseguido un restablecimiento muy apreciable con el empleo del producto Sperti sin necesidad de usar narcóticos, anestésicos o astringentes de ninguna clase. Los supositorios y la pomada Sperti contienen en su fórmula una sustancia cicatrizante buena para restaurar los tejidos dañados y producir mejorías. Compre en cualquier Farmacia los supositorios Sperti que son fáciles de llevar consigo y el Ungüento con su aplicador especial para administrarlo.

DINERO...! DINERO...! DINERO...! ALGO NUNCA VISTO EN COSTA RICA! OBSEQUIAMOS DINERO POR CADA COMPRA AL CONTADO DE GASOLINA. Unicamente durante los tres primeros días de la apertura como una promoción especial de ventas a fin de que nos brinde el placer de servirle y haga uso de nuestras modernas instalaciones. Si usted saca una bolita de la ESFERA DE LA SUERTE "GULF" con las dos últimas cifras de la placa de su carro le obsequiaremos el 50% del importe de la gasolina que Ud. compró. En caso contrario de no salir favorecido aun así le regalaremos un \$ 0.10 por cada galón de gasolina o diesel durante estos tres primeros días a partir del 11 de Abril de las 10 de la mañana hasta las 10 de la noche y los días 12 y 13 desde las 6.30 de la mañana hasta las 10 de la noche. GANE CON GULF, Mayor octanaje, Más potencia, Más economía. Estación de Servicio Costa Rica La mejor de Centro América, RODRIVAL HNOS. LTDA. Carretera a Guadalupe contigua al Asilo Carlos Ma. Ulloa.

URBANIZACION CURRIDABAT (100 varas Sur de la parada de Camiones) Vendemos lotes en diversos tamaños, de 243 varas2 en adelante. Separe el suyo con \$ 1.900 presentes y el saldo en 60 abonos mensuales aproximadamente de \$ 150.00. MAS INFORMES AL TELEFONO: 6632 OFICINA VAZQUEZ DENT LTDA.

BANCO NACIONAL DE COSTA RICA LICITACION Nº 214 VENTA DE PROPIEDADES El Banco Nacional de Costa Rica recibirá ofertas de compra por escrito hasta las 15 horas del día 28 de abril de 1961, sobre la finca del Partido de San José inscrita al Tomo 1392, Folio 427, Nº 121.320, Asiento 1, que mide 16 hectáreas 4137,24 m2, equivalentes a 23 manzanas, 4852, 16 vs2., con los siguientes linderos: NORTE: Quebrada e/m Rafael Corrales López, sin quebrada e/m Rafael Chaves y con y sin camino en medio Juan de Dios Monge. SUR: Camino privado e/m Dinorah Sánchez, camino e/m. Modesto López con y sin camino Blas Calvo y sin camino en medio Rogelio Acosta Valerio. ESTE: Rafael Corrales López, quebrada e/m., sin quebrada e/m. Rafael Chaves Rios. OESTE: Camino público e/m Juan de Dios Monge y Dinorah Sánchez, camino privado e/m. José Cruz Marín y Juan de Dios Monge, sin camino e/m. Rogelio Acosta y Blas Calvo y camino al Rincón en medio José María López. DESCRIPCION: Finca situada en Quebradas y Rincón de Salitrillos de Aserrí, distante de esta población 3 kms. al Sureste, de los cuales dos son de macadam y uno de tierra angosto y con fuerte gradiente. Son terrenos de laderas pronunciadas, arcillosas, a una altura de 1.400 mts. y distribuidos así: 16 manzanas 8268 vs2. de café en general en buen estado, con sombra de guaba y guineo morado, bien distribuida. Son plantaciones viejas pero renovadas por podas hondas y resiembras anuales que con abonamiento adecuado pueden llegar a producir buenas cosechas de café de pura altura. 6 manzanas y media de potreros que ocupan la parte alta de la finca, pobladas con pitilla, zetilla y calingero. Existen además algunas orillas de charrales incluidas en la demasia que tiene la finca. Existe una casa para el mandador construida de madera a un forro, muy sencilla y en regular estado con una superficie construida de 130 m2. Otra casa también de madera, a un solo forro, sin cielos ni pisos que ocupa una superficie de 24 m2. Un galerón para leche-ría techado con teja, pisos y canoas de concreto y cepos de madera, también en regular estado con una superficie construida de 71,44 m2. BASE DE REFERENCIA: \$ 85.000.00. NOTA: Para más informes dirigirse a la Sección de Tasaciones del Banco Nacional, cuya Oficina está en la Agencia de esta Institución en el edificio del Teatro Rex, o véase La Gaceta del martes 11 de abril de 1961. La finca puede visitarse a cualquier hora del día, ya que el mandador Sr. Jenaro López vive en ella.

ABONE SUS CULTIVOS PERO ABONE CIENTIFICA Y ECONOMICAMENTE FORMULA POR FORMULA... CALIDAD POR CALIDAD ABONOS AGRO, S. A. — LE GARANTIZA EL PRECIO MAS BAJO — CONVENZASE, a Ud. le conviene visitarnos



**GUARDERIA INFANTIL EN GUADALUPE**

Por moción del Regidor Juan José Rivera Zúñiga, la Municipalidad de Goicoechea acordó remitir a la Asamblea Legislativa un proyecto de ley mediante el cual se autorice y auxilie económicamente a la Municipalidad de ese cantón para construir una Guardería Infantil en uno de los

lotes que le fueron traspasados al Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo por ley N° 2376 del 24 de julio de 1959. Se autorizó al Apoderado Municipal para que redacte el proyecto de ley, pasándolo a la Secretaría Municipal a fin de que ésta lo remita a la Asamblea Legislativa.

**CESANTES POR EFECTOS DE LEY TENDRAN TRABAJO EN GARAGES**

Toda persona que quede cesante por efectos de la Ley recientemente emitida por la Asamblea Legislativa para regular las operaciones de empresas de taxímetros, tendrá trabajo en los garages. Tal ofrecimiento hicieron ayer tarde al Ministro de Trabajo empresarios que se entrevistaron con el funcionario.

Ayer fueron recibidos por el Ministro de Trabajo y Previsión Social, Lic. Franklin Solórzano Salas tres empresarios de taxímetros y un Representante del Sindicato de Chóferes del Parque Central, don Tomás Badilla Monge.

Nos manifestaron dos de ellos, don Mariano Vargas Malavassi y don Asdrúbal Esquivel Arroyo, momentos después de esa entrevista, que habían sido acogidos con toda simpatía por el Ministro, el que oyó con especial atención todo cuanto ellos le manifestaron sobre los graves y serios problemas que están confrontando con la no aplicación de la Ley recientemente emitida por la Asamblea Legislativa y por medio de la cual se regulan las actividades y servicios de las empresas de taxis. Fueron muchos los extremos por ellos expuestos y el señor Ministro les manifestó que su propósito no es el de perjudicar a ningún trabajador o empresario, y al mismo tiempo le ofreció que la Oficina Legal de ese Ministerio hará un estudio completo del asunto, para así estar mejor enterado o empapado de todo lo relacionado con los problemas que se han presentado en este complejo asunto.

Nos citados empresarios ofrecieron al señor Ministro, en vista del temor que existe por parte del Ministerio, de que al apli-

carsé la Ley emitida puedan presentarse casos de cesantía, que sus garages acogerán a los chóferes o trabajadores que queden cesantes, siempre que éstos sean elementos sanos y honorables.

Tal ofrecimiento agradó mucho al Lic. Solórzano Salas, ya que él viene a eliminar totalmente los temores de posibles cesantías.

La reunión fue muy cordial y luego de hablar con el Ministro los citados empresarios, lo hicieron con el Jefe de la Oficina Legal, al que también expusieron la verdadera situación que se confronta.

**Nuevo Patronato de la Escuela González Rucavado**

Con una nutrida asistencia de padres y madres de familia, se llevó a cabo en el salón de actos de la Escuela Claudio González Rucavado (edificio de Escuela Ricardo Jiménez) la elección del Patronato que actuará durante el año de 1961.

Hizo la apertura del acto la Profesora Dora Padilla de Freer, quien en sencillas frases informó sobre la labor llevada a cabo el año anterior y lo que

se esperaba hacer en el presente. Luego se hizo la elección del nuevo Patronato que quedó en la siguiente forma:

Presidente, Regidor don Arnoldo Castro Rojas; Vice-Presidente, don German Sojo Arias; Secretaria, Señora Hilda Garro P. de Mata; Tesorero, don Nicolás Ulloa Loria; Tesorera Auxiliar, Srtá. Alice Carvajal Gallardo; Vocales: don Rafael Morales, don Ernesto Espinoza Ortiz, don Marco Tulio Guevara, don Julio Aguilar, doña Elieth de Coto, doña Concepción de Jiménez.

**Telegramas Rezagados**

Adrián Salazar  
Rosibel Spepny  
Jesús Gálvez  
Juannita Morales de Frech  
Rosita de Medrano  
José Benavides  
Humberto Campos

¿QUE ES AFA?

*tanto Tina como Roy prefieren tomar...*

**AVENA**



**"MY BOY"**

REPRESENTANTE

Jaime Güell & Co. Ltda.

Teléfono 2334 — 175 varas al Norte del Correo — Apartado 329

*Reparto Dula*

**ACADEMIA DE MATEMATICA**

Director: RAFAEL ANGEL LLUBERE, Profesor de Estado.

ENSEÑANZA MODERNA DE ALGEBRA — GEOMETRIA — TRIGONOMETRIA Y CALCULO INFINITESIMAL DE II A V AÑOS BACHILLERATO Y UNIVERSIDAD.

Barrio La Soledad, 100 varas Este Escuela España

**Gratitud del Director de la Escuela de Paso Ancho**

Señor Director de LA PRENSA LIBRE Pte.

Gonzalo Jiménez Porras

Director de la Escuela República de Haití de Paso Ancho.

Muy estimado señor:

Muy atentamente me permito solicitar un espacio para expresar públicamente mi sincero agradecimiento a todas las personas que intervinieron en la solicitud de mi designación como Director de la Escuela República de Haití, situada en Paso Ancho.

Mi sincero agradecimiento al Personal Docente de la Escuela, a los niños, a los vecinos, a la Junta Progresista Martínez y Meléndez, al Patronato Escolar y en forma muy especial a su Presidente don Arnoldo Castro Rojas, al Sr. Director Provincial de Escuelas Prof. don Víctor Manuel Urefia, al Sr. Supervisor del Circuito Tercero Prof. don Homero Monge y a todas las personas que en una u otra forma me consideraron digno sucesor de la distinguida ex-Directora de esta Escuela Prof. Srta. Inés Amador Alvarez, a quien este Centro Docente debe muchísimo por el ahínco y desinterés de su labor, que se proyectara a través de muchos años como una antorcha que iluminara el sendero de la educación en esta su querida escuela.

De Ud. muy atentamente,



**3574 accidentes en 1960**

**ASEGURE SU VEHICULO!**

JAMAS, como ahora, ha sido tan pavoroso el número de accidentes de tránsito!

JAMAS, como ahora, están tan expuestas las vidas de conductores, pasajeros y peatones!

NUNCA, como ahora, peligra

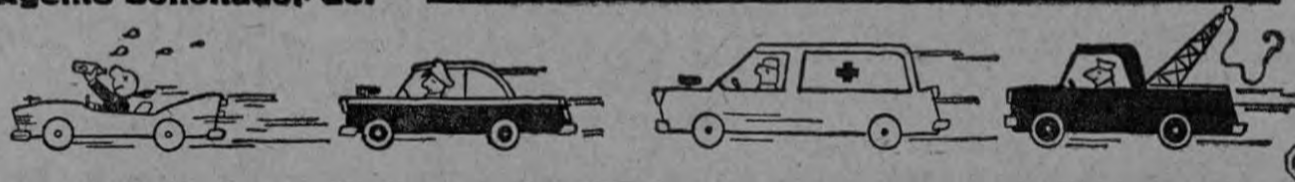
tanto el capital que usted ha invertido en su vehículo!

Eso implica toda una advertencia para que usted tenga su vehículo asegurado. La Póliza lo cubre contra grandes gastos por daños e indemnización.

Llame hoy mismo un Agente Solicitador del



**Instituto Nacional de Seguros**



FUNCIONA CON CANFIN

- Mueble bellissimo de acero esmaltado.
- 3 calentadores y UN espléndido Horno.
- Sin mechas. Sin olor.



PREGUNTE A QUIEN TENGA UNA COCINA PHILIPS Y LE CONTARA MARAVILLAS!

**PHILIPS**

**KEITH & RAMIREZ S. A.**

(JOHN M. KEITH, S.A.)

Facilidades de pago.



# Moderno equipo para la fábrica Numar



Gigantesca caldera importada por Industrias Alimenticias, S.A. (Fábrica Numar), la cual representa una parte del equipo que está llegando al país para la expansión de su refinería de aceites y grasas vegetales, aumentando la producción de manteca para el consumo nacional.

## Vía...

Viene de la Pág. PRIMERA —

torez dominearon las más grandes montañas costarricenses cubiertas por la selva virgen.

Por cierto que, algunos de esos gigantes del trabajo, pagaron con su vida ese sacrificio logrado para el interés, no de unos pocos ni de una zona sino para los intereses nacionales.

### "IMPOSIBLE ESA RUTA, COSTARICA € 40 MILLONES"

Entre el público que asistió a la inauguración de esa ruta, se recordó continuamente aquellas palabras dichas por un ex-Ministro de Obras Públicas a una comisión que lo visitó con objeto de solicitarle ayuda: "Esa ruta es imposible, además de que costaría € 40 millones".

Sin embargo ayer, el tesón, el sacrificio de unos cuantos hombres y la cooperación ejemplar de cinco municipalidades lograron demostrar lo contrario de lo que opinó aquel Ministro de Obras Públicas.

### UN VIAJE FASCINANTE. NUEVA RUTA DE TURISMO

Una nueva ruta del turismo, progreso, riqueza y civilización significa esa nueva ruta. Quepos se convertirá, sin lugar a dudas, en uno de los lugares preferidos del turismo. Ese viaje —recomendable solamente en vehículos de doble tracción, momentáneamente—, es inolvidable, uno de los más bellos e interesantes de Costa Rica. Para los amantes de la naturaleza y las emociones, resultará un hallazgo. Para los aficionados a la caza un vivero de caza grande y pequeña a orillas de la carretera. Para los pescadores, Quepos significa tener en dónde darse gusto en sus aficiones hasta en el muelle. Es, en dos palabras, magnífica esa ruta turística.

### PARA QUE APRENDAN OTRAS MUNICIPALIDADES

La construcción de la nueva ruta débese a la cooperación conjunta de las municipalidades de San Marcos de Tarrazú, Cartago, Aguirre, Dota, El Guarco y la Cámara de Comercio cartagüesa.

El Ing. Luis Alberto Murillo —uno de los hombres a quienes se debe la construcción—, dió las siguientes cifras como cooperación para tal obra:

Municipalidad de San Marcos € 244.000,00; Cartago ..... €10.800 colones; Aguirre 157.700 colones; Dota € 13.500; El Guarco € 5.500; Cámara de Comercio de Cartago € 15.000,00; Fiestas agostinas cartagüesas ..... € 11.000,00; German Lutz, Rojas Cortés y Compañía Bananera € 20.600 y el Ministerio de Obras Públicas cooperó con un tractor, dinamita, operarios y estudios por valor de € 324.500.

En total, la construcción se llevó a cabo por un millón de colones.

### DISCURSO DEL PRESIDENTE ECHANDI

Como sucede en casos parecidos, los discursos en sentido demagógico en torno a esta obra por personas que no cooperaron en lo mínimo abundaron.

En cuanto el señor Presidente de la República Lic. don Mario Echandi Jiménez, entre otras cosas manifestó

Como ustedes han podido darse cuenta, aquí hablaron algunos diputados en el sentido que los caracteriza y es su costumbre; demagógicamente ¿Y saben por qué? Porque los diputados que hoy se hallan en el Congreso, casi todos tienen un candidato a quien representar. Hoy, el pueblo de Costa Rica se está dando cuenta que Mario Echandi no tiene por qué actuar igual puesto que, Mario Echandi no tiene candidato. No tengo adversarios ni enemigos políticos, porque no tengo candidato oficial.

—¿De dónde podemos sacar ahora los fondos para continuar la obra...? Si nos es posible se

lo prometemos. Que ahora la Asamblea Legislativa venga dándonos de "cooperadora" que hace gracia... La Asamblea Legislativa lo que pensó fue en obras políticas y no en obras del pueblo. Cuando llegó a la Asamblea un presupuesto de seis millones de colones, se lo repartieron como si no fuesen dinero del pueblo.

Mucho me han calumniado desde que estoy en la presidencia. Pero, aguante y seguiré aguantando todas esas calumnias que me cargaron sobre mis hombros porque, mis hombros son jóvenes todavía y bien puedo cargarlos", —concluyó diciendo el señor Presidente Echandi.

## No es cólera ...

—Viene de la Pág. PRIMERA

—Las noticias que han suministrado, han perjudicado grandemente a varios granjeros que se dedican a este negocio. Está el caso de mi granja. Yo entrego, a la venta, 1200 pollos diarios. Consumo, en alimento para estos animales, 30 toneladas por semana y pese a tan crecida cantidad de pollos, hasta el momento no he tenido un solo caso de ave muerta por esta causa. No sé cuál es la razón. Lo cierto es que mantengo una población estática de 80.000 pollos y al año, más o menos criamos 350.000 de estas aves.

¿Y cuál cree usted que sea la razón de la mortalidad de que hemos dado cuenta? —En primer lugar, yo sé que no es la enfermedad llamada "cólera" ya que las manifestaciones de ésta son muy conocidas. El "cólera" es una enfermedad de aves adultas y en el caso presente, se me ha informado que buena parte de las muertes ocurridas es en pollos de muy tierna edad.

—¿En cuánto a alimentos,

qué nos puede decir?

—Todos los productores de alimentos para pollos usan maíz del que vende el Consejo Nacional de la Producción. Ello débese a los altos afijos decretados por el Gobierno, que hacen casi prohibitivas las importaciones de concentrados de manufactura extranjera. Siendo así y presentándose la mortalidad en solo determinadas granjas, debe suponerse que si fuese el alimento el causante de esa mortalidad, la falla radica en los concentrados que se importan y que son utilizados en la confección de tales alimentos.

—¿Presumiblemente cuál estima usted que pueda ser la causa de lo que está sucediendo? —No podría determinar nada. Lo único que puedo decir, es que en mi Granja no se ha presentado suceso anormal alguno sobre mortalidad de aves. Como es natural pensarlo, mueren de vez en cuando algunas aves, pero ello por razones naturales, y no por efecto de ninguna plaga. Repito, nada, absolutamente nada anormal, ha sucedido. Hago esta aclaración a favor de la industria avícola, a la que tan afectada ha resultado en estos últimos días.

## TIENDA LONDON

50 vrs. Sur Botica Oriental

CLUB DE MERCADERIAS

LONDON A. - Acción N° 39 - Sorteo 2°

Favorecido: MINOR MONGE SOTO - Mercado Central

## PALMA & Co.

TELEFONOS: 4325 - 1885

Nuestro número favorecido el domingo 9 de abril de 1961

POPULAR N° 39

Sorteo N° 24 - B

Cuota N° 48

50 colones en Mercaderías

Manuel Arias Castillo

CLUBES DE TELEVISORES € 20.00 SEMANALES CON SORTEOS MENSUALES, SIN SERIE.

## VILLANUEVA, S. R., LTDA.

CARTAGO - SAN JOSE

Avenida del Comercio - 175 vrs. Sur del Cine Rex

Máquinas de coser, radios, bicicletas, cocinas eléctricas, instrumentos musicales, toda clase de muebles, etc.

Socios favorecidos el domingo 9 de abril de 1961

Con el N° 039 del primero

Serie Guatemala - Sorteo N° 58 - A -

Beatriz Calvo Jiménez - Cartago

Serie Honduras - Sorteo N° 48 - Santiago Castro Alvarado - Sta. Cruz, Turrialba

Serie India - Sorteo N° 37 - Carlos Luis Mora Valverde - Copey, Dota

Serie Jamaica - Sorteo N° 33 - Fabiola Barahona Brenes - San Nicolás de Cartago

Serie Japón - Sorteo N° 26 - Arnoldo Román Campos - Paraíso

Serie México - Sorteo N° 8 - Roberto Siles Madrugal - Orosi

## Joyería La ETERNA

en Avenida Central

El nombre es...

HAMILTON!

El Reloj es eléctrico!

HAMILTON:

el creador del primer Reloj Eléctrico de pulsera en el mundo

Extraordinariamente exacto!

De bello aspecto pero siempre un resistente reloj masculino!

Joyería

LA ETERNA

Avenida Central

Clubes en constante formación.

FAVORECIDOS EN EL SORTEO DEL DOMINGO 9 DE ABRIL DE 1961

Club GLORIA

Favorecido anteriormente

Club FAY - Cuota 23 - N° 39

RAFAEL FLORES SALAS - San José

Club LA ETERNA en formación

## MUEBLERIA "EL HOGAR"

Favorecidos en el sorteo de ayer:

Serie Hogar N° 2 - Sorteo N° 95 - Serie Par N° 39 Socio FAVORECIDO ANTERIORMENTE

Serie Hogar N° 3 - Sorteo N° 80 - Serie Par N° 39 - Socio FAVORECIDO ANTERIORMENTE

Serie Hogar N° 4 - Sorteo N° 58 - Serie Par N° 39 - Socio FAVORECIDO ANTERIORMENTE

Serie Hogar N° 5 - Sorteo N° 35 - Serie Par N° 39 - Socio LILLEAT MAKLAND - Detrás Est. Base Ball

## GRAN BAZAR "LA CASA"

GIL S. A.

ANTES GIL & CIA. SUC. DE GIL & HERNANDO

— ACCIONES DE MERCADERIAS —

SAN JOSE, 10 DE ABRIL de 1961

Serie La Casa A 36-5 - Amortización N° 47 - Fav. el N° 141

Pertenece a NILDA REY DE ALVARADO

Serie La Casa A 37-5 - Amortización N° 36 - Fav. el N° 139

Pertenece a CARMEN GUERRERO DE FLETES

Serie La Casa A 38-5 - Amortización N° 29 - Fav. el N° 198

Pertenece a GENNY SAENZ DE CRUZ

Serie La Casa A 39-5 - Amortización N° 22 - Fav. el N° 110

Pertenece a JAVIER M. DE OCA SANCHEZ

Serie La Casa A 40-5 - Amortización N° 4 Fav. el N° 151

Pertenece a BERTA ESCALANTE DE TERAN

En Formación Serie La Casa A 41-5

## MUEBLERIA CASA GOLDBERG

CLUB DE MUEBLES

25 varas al Sur del Teatro Moderno - Tel. 5304 - Ap. 219

RESULTADO DEL SORTEO EFECTUADO CON LA LOTERIA DEL 9 DE ABRIL DE 1961

Serie HOLANDA - Sorteo N° 26 - Fav. el N° 0-39 - Pert. a

DANILO MASIS S. - San Feo. de Guadalupe

Serie CAPRI - Sorteo N° 39 - Fav. el N° 3-72 con el 1er premio de € 10.000 Pet. a

JOSEFA DE CARVAJAL - San José

Serie VIENA - Sorteo N° 55 - Fav. el N° 0-48 con el 2° premio de € 10.000 - Pert. a

ASCENSION SALAS CH, Bo Sagrada Familia

Serie GUATEMALA - Sorteo N° 71 - Fav. el N° 0-48 con el 2° premio de € 10.000 - Pert. a

CARMEN DE ARAYA - B° México

Serie CANADA - Sorteo N° 78 - Fav. el N° 0-48 con el 2° premio de € 10.000 - Pert. a

CLAUDIO E. CASTRO - B° La Pitahaya

Serie ITALIA - Sorteo N° 87 - Fav. el N° 0-48 con el 2° premio de € 10.000 - Pert. a

LUIS MADRIGAL - Curridabat

En formación CLUB DE MUEBLES a € 6.50 semanales. Sorteos todas las semanas. Ud. paga € 50.00 y se lleva el mueble inmediatamente.

— SERIEDAD Y HONRADEZ —

## ¿NARIZ TAPADA?

# Desenfriol-D

Ahora, por fin...  
Una tableta capaz de destapar la nariz en pocos minutos porque tiene una fórmula exclusiva con

**ACCION DESCONGESTIONANTE REFORZADA**

A la venta en todas las farmacias en sobres de una tableta

# New England

SORTEOS EFECTUADOS HOY EN LA AGENCIA JUDICIAL MUNICIPAL — LUNES 10 DE ABRIL DE 1961

Serie New England N° 70 - Sorteo N° 41 - Fav. el N° 103  
Pertenece a LETICIA DE ARCE

Serie New England N° 71 - Sorteo N° 30 - Fav. el N° 177  
Pertenece a EMILCE DE MAYORGA

Serie New England N° 72 - Sorteo N° 20 - Fav. el N° 052  
Pertenece a SOFIA MORENO DE ROMERO

Serie New England N° 73 - Sorteo N° 15 - Fav. el N° 156  
Pertenece a LIDIA MARIA ODOR GUERRINI

Serie New England N° 74 - Sorteo N° 1 - Fav. el N° 172  
Pertenece a JUANITA AGUERO RODRIGUEZ

NUESTRO SISTEMA DE VENTAS POR CLUBES SIGNIFICA PARA USTED, ECONOMIA, GARANTIA DE CALIDAD Y PRECIOS Y EL RESPALDO DE NUESTRA MAS AMPLIA SERIEDAD COMERCIAL

En formación Serie New England N° 75 - € 5.00 semanales

## URBANIZACION "Jardines de Cascajal"

UNA OPORTUNIDAD QUE SE AGOTA ADQUIERA HOY MISMO SU LOTE

INFORMESE CON

# FINSA

COMPANIA NACIONAL FINANCIERA, S. A.  
Departamento de Edificaciones y Urbanizaciones  
Teléfonos: 3416-6905-5795-1930 - Apartado 4488

OPCA Publicidad



## Liberación con posibilidades de ganar directorio

Para ocupar la Presidencia de la Asamblea Legislativa se citan varios nombres tales como el Dr. Guzmán Mata, Daniel Oduber, Jorge Villalobos Dobles, José R. Vega, Mario Leiva, Alfonso Carro, Fabio Fournier, Hernán Cordero y Enrique Fonseca Zúñiga. Al actual Presidente, don Fernando Lara Bustamante, se le dan pocas posibilidades de reelección.

Don Fernando Lara Bustamante perdió el apoyo de los diputados del PUN que se dicen auténticos echanistas. También perdió el apoyo que tuvo alguna vez de los calderonistas y de algunos liberacionistas. Ha perdido ese apoyo con motivo de la aceptación que hizo don Fernando Lara de ocupar la Secretaría General del partido ulatista, según se dice en la Asamblea.

El grupo que parece contar con mayores posibilidades de

ganar el Directorio de la Asamblea Legislativa, en la sesión del próximo primero de mayo, es el Liberación Nacional. Dentro del Liberación se citan varios nombres para la Presidencia del Poder Legislativo, tales como estos: Dr. Guzmán Mata, Lic. Oduber, Lic. Carro, Lic. Vega Rojas, Lic. Villalobos Dobles.

Los diputados que se dicen auténticos echanistas están pensando en la nominación del Lic. Leiva Quirós; también se

plena en el Lic. Fournier Jiménez, y en el mismo Lic. Cordero Zúñiga. Dentro del calderonismo, el nombre de don Enrique Fonseca Zúñiga es el que más se comenta.

El Liberación Nacional, — dijeron —, es el grupo con más posibilidades de ganar el Directorio, por tratarse de una fracción más amplia en número de componentes, y en vista de la desunión de las otras fracciones.

## Denuncia de algunos patronos inescrupulosos

Desde su curul de diputado, el Lic. Alfonso Carro informó esta mañana que, como resultado de la presentación de planillas a la Caja de Seguro Social, para efecto de pago de cuotas —, se ha observado "que muchos patronos están incumpliendo los decretos de salarios mínimos". Para evitar que continúe sucediendo ese hecho indebido se presentó hoy mismo un proyecto de ley.

El mismo Diputado Carro Zúñiga, dejó presentado hoy mismo un proyecto de ley, concebido de manera que la Caja Costarricense de Seguro Social, por medio de sus funcionarios competentes establezcan las correspondientes acciones judiciales — contra aquellos patronos que no están pagando a sus trabajadores los salarios mínimos establecidos.

En concreto, el proyecto prohíbe a la Caja Costarricense de Seguro Social recibir y tramitar planillas presentadas por patronos, cuando esas mismas planillas consignen salarios inferiores a los fijados por la ley. Cuando eso suceda, la misma Caja Costarricense de Seguro Social — tomará la iniciativa, denunciando esas violaciones a los tribunales competentes.

¿QUE ES AFA?

## Instituto Nacional de Seguros

DEPARTAMENTO DE AUTOMOVILES

Ruega a sus estimables asegurados con Pólizas de Automóviles, reportar el cambio del número de placa de su vehículo, a fin de darle una mejor atención.



San José, abril 8 de 1961.

## Reducido mercado cafetero de futuros en N. York

El mercado para ventas de café de entrega futura estuvo bajo en Nueva York, reporta la Oficina Panamericana del Café.

Mercado de futuros. Esta semana las negociaciones estuvieron muy reducidas en la Bolsa. En los tres Contratos las ventas ascendieron apenas a un total de 100 lotes. Los precios cambiaron muy poco. En el Contrato B los precios estuvieron de 4 a 21 puntos más alto, al paso que en el Contrato M estuvieron de 6 a 49 puntos más bajo. Cuatro lotes fueron vendidos en la posición de julio en el Contrato R y los precios en esta posición permanecieron sin

cambio. Todas las otras posiciones en el Contrato R bajaron 5 puntos. Los cambios netos durante la semana en consideración, son los siguientes:

Contrato B: de 4 a 21 puntos

más alto y ventas de 46 lotes. Contrato M: de 6 a 49 puntos más bajo y ventas de 50 lotes.

Contrato R: de sin cambio a 5 puntos más bajo y ventas de 4 lotes.

## AFA DEFIENDE A SUS HIJOS

## AHORA EL JET DE KLM DESDE PANAMA

Realismo en imagen y sonido



Realismo en imagen y sonido, eso es lo que Ud. obtiene cuando compra un televisor Philips.

Por su nitidez, estabilidad y definición, Philips es el único televisor que puede brindarle un verdadero REALISMO. A su pantalla llegan las imágenes tan reales y tridimensionales como si Ud. estuviera presente en el lugar de transmisión. La alta fidelidad de sonido en los televisores Philips es el toque final que lo envolverá en esa atmósfera realista que lo hace sentir como si presenciara el espectáculo personalmente. Usted se decidirá por comprar un televisor para muchos años... un Philips, la calidad más famosa en el mundo entero.



Modelo 21 TX 258 A. Precioso gabinete de 21 pulgadas, sobrio y elegante.

Visite la Universal o a cualquiera de los 80 agentes Philips en toda la República y encontrará tanto en el interior como en la ciudad, las mismas ventajas en garantía, servicio y precios.



Modelo 17 TX 255 A. Práctico modelo de mesa en 17 pulgadas.

GRANDES FACILIDADES DE PAGO.

Y recuerde: tarde o temprano su televisor será un Philips, porque sus ojos y oídos merecen lo mejor.

Universal  
SOCIETAT GENERAL DE TELEVISIONES S.A.  
Y SUS DISTRIBUIDORES PHILIPS EN TODO EL PAIS



SAN JOSE - PANAMA - LISBOA - MADRID - ZURICH - FRANKFURT - AMSTERDAM



El más maravilloso, rápido y cómodo vuelo a Europa está ahora a su alcance gracias a KLM. Desde Panamá, sin cambio de avión, KLM le transportará en el mejor de los jets! El incomparable DC-8 de KLM! Una experiencia inolvidable con el tradicional servicio que ha hecho a KLM la primera línea aérea del mundo. Haga ahora mismo sus reservaciones en la lujosa Primera Clase o en la módica Clase Económica, en ambas le garantizamos el más grato viaje de su vida.

Además conexiones desde México y Curazao a Europa y EE. UU. En cualquier punto de Europa Ud. podrá conectar rápidamente con otros vuelos de KLM si prefiere otra ruta o si desea dirigirse al Oriente.

KLM

cordialmente a sus ordenes!

EN EL MUNDO ENTERO  
**KLM**  
COMPAÑIA REAL HOLANDESA DE AVIACION

(1). Itinerario en vigencia a partir de Abril - 1961

(2). San José Panamá Servicio Especial de Lujo en DC-6B de LACSA.

VEA A SU AGENTE DE VIAJES O DIRECTAMENTE A KLM-TELS: 7350-4563